

# GH

**ghambákáď** - (N) - champignon (nom générique)

**ghambákáď bazlábázl** - (N. Comp.) [litt. "champignon d'arbre sp."] - champignon sp.

**ghambákáď matasay** - (N. Comp.) [litt. "champignon de Loudetia sp."] - champignon sp.

**ghambákáď tambak** - (N. Comp.) [litt. "champignon de mouton"] - champignon sp.

**ghambákáď wáf** - (N. Comp.) [litt. "champignon d'arbre"] - champignon sp.

**ghambákáď wacak** « 1985 **ghambákáď watsak** » - (N. Comp.) [litt. "champignon de poulet"] - champignon sp.

**ghambákáď zle** - (N. Comp.) [litt. "champignon de boeuf"] - champignon sp.

**ghayituwa'a, ghayituwtuwa'a** « 1985 **ghayituwa'a, ghayituw-tuwwa'a** » - (A) - rouge (couleur des feuilles de flamboyant)

**ghenike'e, ghenikghenike'e** « 1985 **ghenike'e, ghenik-ghenikke'e** » - (A) - doux, bon (goût de la feuille de haricot)

**lák zábák ghenike'e** - La sauce de feuille de haricot est douce « 1985 **lákə zábák ghenike'e** » - (*sauce+de-feuille de haricot - doux*)

gentil, doux

**mə nó ghenike'e** - Il dit des paroles gentilles - (*parole+de - pr.cop.intr.3sg. - gentille*)

**ghədək** - (Adv. verb.) - prendre (quelque chose de gros)

**í ghədək á ngargiy gó í taka** - Je prends mon coq et je te le donne « 1985 **í ghədək á ngarəgiy gó í taka** » - (*je+inact. - prendre - à - coq+de - pr.cop.intr.1sg. - je+inacc. - mettre+tot.+p.o.i.2sg.*)

**ghədəkámayí wacək ga aa mucór** - Il me prend mon poulet, le voleur « 1985 **ghədəkámayí watsək ga aa mutsór** » - (*prendre+p.o.i.p.1sg. - poulet+de - pr.cop.intr.1sg. - quant à - voleur*)

**ghəlawa'a, ghilewe'e** - (A) - longueur différente (pour les deux oreilles)

**ńghəlaw aa zlámbáď árə skwiy ngide** - Espèce d'oreille de longueur différente [insulte] « 1985

ńghəlaw aa zlómbód áré sukwiy ngide ► - (nom.+différent - quant à - oreille - comme - chose+de - autre)

ghəna'a, ghəngəna'a ◀ 1985 ghəna'a, ghən-ghəna'a ► - (A) - odeur qui précède la première pluie

yim á ziké ghəngəna'a - On sent l'arrivée de la première pluie ◀ 1985 yim á zhiké ghən-ghəna'a ► - (eau - elle+inacc. - sentir - odeur avant la première pluie)

ghəzlák - (Adv. verb.) - piailler, crier, caqueter (cri d'un poulet que l'on attrape pour l'offrir à quelqu'un)

ghukw-, ghukwe, ghukwa - (V) - synonyme de guhw-

ghumbat-, ghumbete, ghumbata - (V) - marteler, frapper un objet métallique pour le façonner

á ghumbeté gwongwóngw - Il aplatit une boîte de conserve - (il+inacc. - aplatir+imperf. - boîte de conserve)

ndá ghumbata dəvər mágasé mán hákdá á ndədámə só má - on martèle la houe que la terre a usée

◀ 1985 ndá ghumbata dəvər mágasé mán hákdá á ndədámə só má ► - (incl.+inacc. - marteler+tot. - houe+de - tout-à-l'heure - sub. - terre - elle+inacc. - manger+surach.+de - dém. - cette fois)

ghunghuna'a ◀ 1985 ghun-ghunna'a ► - (A) - sucré

ghúr ghúr - (Adv. verb.) - ronfler

ghwatata'a - (A) - cf. ghwetete'e

ghwé - (Adv. verb.) - vomissement

ghwe - (Adv. verb.) - exactement (pour comparer deux personnes)

kóré ghwe bábə bábə na - L'enfant est le portrait de son grand-père - (enfant - exactement - père+de - père+de - pr.cop.intr.3sg.)

ghwétghwét ◀ 1985 ghwét-ghwét ► - (A) - exactement semblable (pour deux personnes ou deux objets)

maslakə ngayi wunó ghwétghwét áré mán agaga - Ton habit est exactement comme le mien ◀ 1985

maslakə ngayi wunó ghwét-ghwét áré mán agaga ► - (habit+de - pr.cop.intr.2sg.+de - dém. - exactement semblable - comme - sub. - pr.poss.1sg.)

ghwetete'e, ghwatata'a - (A) - rose, rosé (couleur)

motókún á təvá kóré ghwetete'e - L'enfant devient totalement rose à cause de la maladie - (maladie - elle+inacc. - brunir+tot. - enfant - rose)

ghwokwokw - (N dép. invar.)

- stád ◀ 1985 - sətád ► ["un"] - sans préavis, sans prévenir, à l'improviste

tá slambadə té ghwokwokw stád á ta də ta - Ils se lèvent sans prévenir et s'en vont ◀ 1985 tá

slambadə té ghwokwokw sətád á ta də ta ► - (ils+inacc. - lever - pr.cop.intr.3pl. - sans préavis - un - et - ils+acc. - aller - pr.cop.intr.3pl.)

ghwonukwa'a, ghwonukwghwonukwa'a ◀ 1985 ghwonukwa'a, ghwonukw-ghwonukkwa'a ► - (A) [de

ńghwonokw "loranthaceae sp."] - sucré

ghwonutukwtukwa'a ◀ 1985 ghwonutukw-tukkwa'a ► - (A) - sucré (plus que ghwònúkwà'à)

**ghwookw** - (Id.) - coassement d'une grenouille

**ghwoelubukwbukwe'e** « 1985 **ghwoelubukw-bukkwe'e** » - (A) - fade (manque de sel ou de piment)